

# sinbo

SMX 2741 KARIŞTIRICI

KULLANMA KILAVUZU



for Turkey

[www.sinbo.com.tr](http://www.sinbo.com.tr)

TR

EN

RU

AR



**Değerli Müşterimiz,**

Ürün seçiminde SİNBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

**Saygılarımızla,**

Sinbo Küçük Ev Aletleri

**Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.**

Bu ürün (çocuklar dahil ) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzeri olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya aki yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.

## ÖNEMLİ UYARILAR

### • Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli cihazları kullanırken aşağıdaki temel güvenlik önlemlerini mutlaka göz önünde bulundurmanız gerekmektedir:

1. Talimatın tamamını okuyunuz ve başvuru kaynağı olarak saklayınız.
2. Şebeke çıkış voltajının mikserin üzerindeki etikette belirtilen voltaj düzeyine uygun olmasını kontrol ediniz.
3. Güç kablosunun arızalanması durumunda elektrik şoku tehlikesinin önlenmesi için kablo üretici, servis yetkilisi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir.
4. Kullanım sırasında mikserin yanından ayrılmayınız.
5. Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmalıdır.
6. Cihaz kullanılmadığı zamanlarda, herhangi bir parça takmadan ya da çıkarmadan veya temizlik işlemine girilmeden önce fişten çekilmelidir.
7. Hareketli parçalarla temas etmeyiniz. Yaralanma riskini önlemek ve mikserin hasara uğramaması için cihaz çalışırken ellerinizi, gıysilerinizi, spatula gibi diğer mutfak gereçlerini çırpma aparatından uzak tutunuz.
8. Elektrik şokuna maruz kalmamak için mikseri suya ya da herhangi başka bir sıvıya sokmayınız. Bu durum yaralanmaya ya da cihazın arızalanmasına neden olabilir.
9. Mikseri tasarlanmamış kullanım amacı dışında kullanmayınız.
10. Kablonun masa ya da tezgah kenarından sarkmaması ya da ocak gibi sıcak yüzeylerle temas etmemesi gerekir.
11. Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duysal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmalıdır.
12. Çocukların cihazla oynamasına engel olmak için yeterli gözetim yapılmalıdır.
13. Açık alanlarda kullanmayınız.

### YALNIZCA EV İÇİ KULLANIMA YÖNELİKTİR

#### CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

- Güç kaynağı: AC220-240V ,50/60 Hz
- Kullanım süresi: 10 saniye açık, 5 saniye kapalı
- Hız ayarı, güç: 5 farklı hız ,350W
- Devir: 700-1500 dakikada devir

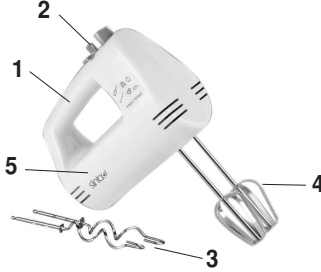
#### • Aksesuar

Çırpıcı , hamur aparatı

#### DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürüne verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

## CİHAZIN TANITIMI



1. TUTMA SAPI, 2. ÇALIŞTIRMA VE HIZ AYAR DÜĞMESİ, 3. KARIŞTIRICI SİRALLER
4. ÇIRPICILAR, 5. ANA GÖVDE,

### CİHAZIN KULLANIMI İLE İLGİLİ BİLGİLER

• **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**

Olası bir arıza durumunda cihazın içini açmayınız. En yakın yetkili servise başvurunuz.

1. Cihazın 0 konumuna ayarlı olduğundan emin olduktan sonra fişi prize takınız.

2. Hız ayar düğmesini istediğiniz ayara getiriniz, 5 ayar seçeneği bulunmaktadır. Cihaz çalışmaya başlayacaktır.

3. Cihaz tek seferde en fazla 5 dakika boyunca kullanılmalıdır ve arka arkaya iki kullanım arasında en az 10 dakika beklenmelidir. Mayalı hamur yoğururken en iyi sonucu elde etmek için hız ayar düğmesi ilk başta yavaş hıza ayarlanmalı ve daha sonra hızı arttırmanız tavsiye edilir.

4. Karıştırma işlemi tamamlandıktan sonra hız ayar düğmesini 0 konumuna getiriniz ve fişi prizden çekiniz.

**Dikkat:** Aksesuarları çıkarmak için çıkarma düğmesine basmadan önce hız ayar düğmesi sıfır konumuna getirilmelidir. Cihaz çalışırken kesinlikle Çıkarma düğmesine basmayınız.

### KARIŞTIRMA REHBERİ

#### 1. BAŞLAMA

Tereyağı ve un gibi malzemelerin karıştırılmasına başlamak için ideal hız seviyesidir.

#### 2. HARMANLAMA

Sıvı karışımların çırpılması için ideal hız seviyesidir.

#### 3. KARIŞTIRMA

Sıvı karışımlar ve salata sosları çırpmaya başlamak için uygun bir seviyedir.

#### 4. KREMA

Kek ve ekmekek hamur karışımları için uygun seviyedir.

#### 5. ÇIRPMA

Yumurta ve krema çırpma için ideal hız seviyesidir.

## KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

### TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

### ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Bu işaret, ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmaması gerektiğini göstermektedir. Çevre ve insan sağlığının kontrolsüz şekilde elden çıkarılmış olan atıklar nedeniyle zarar görmesini önlemek amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını sağlamak için cihazın geri dönüşümünü sağlayınız. Kullanılmış cihazlarınızı lütfen iade ve toplama merkezlerine ulaştırınız ya da ürünün satın alındığı mağazayla bağlantıya geçiniz. Bu yerler ürünü teslim alıp çevreye duyarlı bir şekilde geri dönüşümlerini sağlayabilirler.

### TEMİZLİK

#### • Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

Temizlik işlemi öncesinde cihaz fişini prizden çekiniz.

1. Çırpıcıları ve çırpma kasesini su ile yıkayınız ve kurulayınız.
2. Cihazın motor ünitesini nemli ve yumuşak bir bezle temizleyiniz. Cihazınızın temizliğinde tiner ve benzin gibi kimyasallarla bulaşık teli ve sert sünger gibi malzemeler kullanmayınız. Aksi halde motor ünitesi üzerinde çizikler meydana gelebilir.
3. Mikseri aralıksız uzun süre çalıştırmak aşırı ısınmaya neden olabilir. Bu nedenle cihazı 3 dakikadan uzun süre kullanmayınız.

Cihazı sadece çırpma işlemi için kullanınız. Güç kordonunu elektrik kaynağına bağlamadan önce açma kapama düğmesinin "0" konumunda olduğundan emin olunuz ve kullanım sonunda tekrar bu konumda bırakarak fişini prizden çekiniz. Cihaz kordonunu fişten tutarak çekiniz.

4. Cihaz fişini prize takmadan önce cihaz üzerinde belirtilen voltaj ve frekansın bulunduğunuz bölge voltajıyla uyumlu olduğundan emin olunuz.

## BAKIM

### • Periyodik Bakım Gerekirtmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerekliğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerekirtmemektedir.Düzenli temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

### MALZEME HAZIRLAMAYA YÖNELİK İPUÇLARI

1. Tereyağı ve yumurta gibi buzdolabında bekleyen malzemeler karıştırma işlemine başlanmadan önce oda sıcaklığına gelmelidirler. Bu malzemeleri buzdolabından önceden çıkarınız.
2. Çırpma işlemi gereğinden fazla yapılmamalıdır. Karışımları elinizdeki tarifte belirtilen oranda çırpma/karıştırmaya dikkat ediniz. Kuru malzemeler yalnızca harmanlanana kadar karıştırılmalıdır. Bu malzemeler için daima düşük hız kullanınız.
3. Yumurtaların kabuklarının ya da bozuk yumurtaların diğer malzemelerle karışmasını önlemek için yumurtaları ilk önce ayrı bir kaba kırınız ve karışıma daha sonra ekleyiniz.
4. Mutlaka ilk olarak düşük hızda karıştırmaya başlayınız. Tarifte tavsiye edilen hıza yavaş yavaş ulaşınız.
5. İklim koşullarını dikkate alınız. Gerekli karıştırma süreleri ve elde edilen sonuçlar mevsimsel sıcaklık değişiklikleri, malzemelerin sıcaklıkları ve dokularına bağlı olarak zaman zaman değişebilir.

### SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.

2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir. Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

### Su talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.

Ünitenin temiz olduğundan emin olun.

2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.

3. İade etme nedeninizi belirtin.

4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fişi).

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

## ENGLISH

### SINBO SMX 2741 MIXER USER MANUAL

#### Dear Customer,

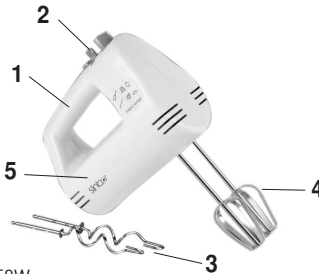
Thank you for choosing SINBO products. Please read this manual, especially the safety instructions, carefully before using this product to ensure long and efficient usage and save the manual for future reference. When handing over this product to another user, hand over this manual along with the product.

#### SAFETY INSTRUCTIONS

1. Don't handle the mixer apparatus. Don't touch to the device with a spatula or a spoon while it is working.
  2. Please don't use mixer apparatus to prepare hard mixtures such as frozen fat or dough.
  3. Please don't wash the motor part of the device. If the mixer drops into water, immediately pull the plug from the wall outlet. Dry the device and consult to an authorized service center.
- This device is just for home use and motor malfunctions caused by overuse are out of warranty content.

#### PARTS OF THE DEVICE

1. Handle
2. Operation and speed setting knob
3. Mixer spirals
4. Beaters
5. Main body



#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Power Source:** AC220-240V, 50/60Hz

**Operation Time:** 10 sec. on, 5 sec. off

**Speed Setting, Power:** 5 speed settings ,350W

**Cycle:** 700-1500 cycle/min

#### Accessories

Beater, dough apparatus

#### CLEANING AND STORAGE

Before cleaning, pull of the plug from the wall outlet.

1. Wash the mixers and mixer cup and dry.
2. Wipe the motor unit of the device with a damp and soft cloth. Don't use chemicals such as thinner, benzene and harsh materials such as steel wool, hard sponge to clean

## CLEANING AND STORAGE

the device. Otherwise, some scratches may occur on the motor unit.

**3. Mixer may overheat if it continuously operated for a long time. Be sure the on/off button is at "0" position before plugging in and when you finished pull the plug at the same position. Don't pull the cable in order to pull the plug.**

**4. Before plugging in the device, ensure that your main voltage corresponds with the indicated voltage of the device.**

### MIXER GUIDE

**1. START:** Ideal speed setting to mix materials such as butter, flour.

**2. BLEND:** Ideal speed setting to mix liquid mixtures.

**3. MIX:** Ideal speed setting to mix liquid mixtures and salad sauces.

**4. SUPER MIX:** Ideal speed setting to mix cake and bread dough mixtures.

**5. CREAM:** Ideal speed setting to mix eggs and creams.

### **Children being supervised not to play with the appliance.**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This device can only be used by children older than 8 years old or physically disabled or hearing-impaired or people with lessen mental faculties or the inexperienced or ignorant people after providing sufficient information for secure utilization and by informing about the possible hazards or under supervision. Children should not play with this device. The cleaning and maintenance activities carried by children should be under supervision.



## Русский

### SINBO РУЧНОЙ МИКСЕР SMX 2741 РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

#### ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Не держите рукой насадки для взбивания.

Во время применения прибора не подносите к нему такие предметы, как лопаточки и ложки.

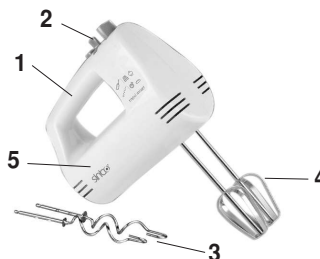
2. Во время приготовления смесей из твердых продуктов, таких как замороженное масло или тесто, пожалуйста, не взбивайте их.

Пожалуйста, не пытайтесь мыть моторный отсек миксера. Если миксер по ошибке упадет в емкость с водой, немедленно вынимайте вилку из розетки. Высушите прибор и обратитесь в уполномоченный сервисный центр.

3. Прибор предназначен только для домашнего использования. В случае возникновения неисправностей, вызванных чрезмерным использованием прибора, фирма не будет нести по ним гарантийных обязательств.

#### НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

1. Ручка
2. Кнопка включения и регулировки скорости
3. Спирали для смешивания
4. Насадки для взбивания
5. Основной корпус



#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Источник энергии:** AC220-240В, 0/60 Гц

**Время использования:** 10 секунд включен, 5 секунд выключен

**Регулировка скорости, мощность:** 5 различных скоростей, 350 Вт

**Количество оборотов:** 700-1500 оборотов в минуту

#### Аксессуары

Насадки для взбивания и для теста

#### ВНИМАНИЕ!!!

Данные, указанные на маркировке изделия и в прилагаемой к нему письменной документации, получены в соответствии со стандартами в лабораторных условиях. Указанные цифры могут меняться в зависимости от правильности использования изделия и условий окружающей среды.

#### ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Перед началом чистки прибора вынимайте вилку из розетки

1. Насадки для взбивания и емкость для взбивания вымойте водой и просушите.

2. Для очистки корпуса с мотором протирайте его мягкой влажной тряпочкой.

Не используйте для чистки прибора химические вещества, такие как растворители и бензин, а

## ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

также такие предметы, как металлические мочалки и жесткие губки. В противном случае на корпусе с мотором могут образоваться царапины.

**3.** Длительное непрерывное использование прибора ведет к перегреву мотора, поэтому не используйте миксер более 3 минут.

Используйте прибор только для взбивания.

Перед подключением сетевого кабеля к источнику энергии убедитесь, что выключатель Включения/Выключения находится в положении "0" и после использования прибора вновь переведите его в это положение, после чего вынимайте вилку из розетки. Вынимайте кабель из розетки, держа его за вилку.

**4.** Перед тем, как вставлять вилку прибора в розетку, убедитесь, что ваше напряжение на выходе соответствует напряжению и частоте, указанным на ярлыке прибора.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ СМЕСЕЙ

### **1. НАЧАЛО**

Идеальная скорость для того, чтобы начать смешивание таких продуктов как сливочное масло и мука

### **2. ВРАЩЕНИЕ**

Идеальный уровень скорости для взбивания жидких смесей.

### **3. СМЕШИВАНИЕ**

Подходящий уровень скорости для того, чтобы начать взбивать жидкие смеси и салатные соусы.

### **4. КРЕМ**

Подходящий уровень скорости для того, чтобы замешать тесто для кексов и хлеба.

### **5. ВЗБИВАНИЕ**

Идеальный уровень скорости для взбивания яиц и крема.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 2-2741-23092016

Наименование \_\_\_\_\_  
Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев  
Наименование, адрес  
и телефон торговой организации \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте [info@sinbo.ru](mailto:info@sinbo.ru) или на сайте [www.sinbo-russia.ru](http://www.sinbo-russia.ru)

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею \_\_\_\_\_

(Подпись покупателя)

### Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

**Изготовитель:** «Деима Электромеханик Урюндер Иншаат Спор Малземелери Имаят Санайи ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах. Говерджин, Джад, № 4, Аеджылар, Стамбул, Турция.  
**Страна производитель:** Турция

**Импортер в РФ:** Общество с ограниченной ответственностью «Хаскел»  
105187, г. Москва, ул. Щербакоская 53, корп. 15, РФ  
ИНН 7719269331 ОКПО 771901001

## عربية

خلاط سنبو SINBO SMX 2741

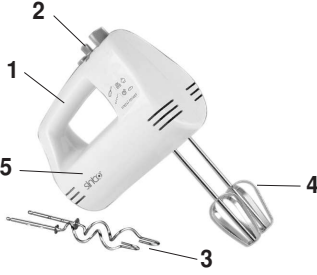
### دليل الأستعمال

سيدي الفاضل , سيديتي الفاضلة ,  
نتقدم إليك بجزيل الشكر لترجيحك سنبو SINBO عند اقتنائك لهذا الجهاز .  
ومن أجل استعمال فعال و طويل المدى، ننصحك قبل الشروع في استعمال الجهاز، بقراءة دليل الأستعمال هذا قراءة جيدة  
وبالمحافظة على هذا الدليل دائما في مكان أمين، و إذا حصل و أعطيت الجهاز لأحد ما، بعدم نسيان تسليم هذا الدليل و إيّاه.

### تعليمات السلامة

1. الامتناع عن مسك وحدات الخلط باليدين، أثناء عملية الخلط، الامتناع عن تقريب ملعقة المسح ( سباتولا ) أو أي ملعقة كانت من الجهاز.
  2. الامتناع عن استعمال وحدات الخلط عند إعداد خليطا جامدا أو خليطا متكونا من عجين يابس .
  3. الامتناع عن غسل وحدة المحرك الموجودة في الجهاز، إذا حدث و سقط الجهاز خطأ في جفئة ماء، قم بفصل سداد التوصيل فورا من المقبس، ثم جفف الجهاز و احمله إلى تقني مؤهل لمعاينته.
- لقد تمّ تصنيح هذا الجهاز للاستعمال المنزلي و إن الأضرار اللاحقة بالمحرك من جرّاء الاستعمال المكثف للجهاز لا تدخل ضمن شروط الضمان.

### أجزاء الجهاز



1. مقبض
2. زر التشغيل و التحكم في السرعة
3. لوليان للخلط
4. وحدتان للخفق
5. الجسم الرئيسية

### الخصائص التقنية

مصدر الطاقة  
مدة التشغيل  
التحكم في السرعة، القوة  
عدد الضربات  
الوحدات الإضافية

AC220-240V, 50/60Hz  
10 ثوان تشغيل 5 ثوان غلق  
5 مستويات سرعة، 350 وات  
700-1500 ضربة في الدقيقة  
خلاط، وحدتا العجين

### التنظيف و التخزين

- قبل الشروع في عملية التنظيف، أخرج سداد توصيل الجهاز من المقبس الكهربائي.
1. أغسل وحدات الخلط و عناه بالماء، ثم جففهم .
  2. نظف وحدة محرك الجهاز بقطعة رطبة من القماش الناعم، مع الامتناع عن استعمال المواد الكيميائية مثل مرقق الدهان أو البنزين و الأدوات المماثلة للكثاكت السلكي لتنظيف الأواني أو للإسفنج الصلب، ففي عكس ذلك، فيمكن أن يسبب ذلك في حدوث خدوش في وحدة المحرك.
  3. إن تشغيل الجهاز على الدوام يمكن أن يسبب في ارتفاع شديد لدرجة الحرارة، و لذا، يجب الامتناع عن تشغيل الجهاز لمدة تتجاوز الـ 3 دقائق.  
استعمل الجهاز لتأدية عمليات الخلط فحسب، و قبل وصل سلك الطاقة، تأكد من أن زر غلق الجهاز موجود في وضع "0" و كذلك الأمر قبل فصل السداد من المقبس، فتأكد من تركه في ذلك الوضع، و امسك سلك الجهاز من سداده لفصله.
  4. قبل وصل سداد الجهاز بالمقبس، تأكد من أن الفولتية و التردد الكهربائي المنصوص عليهما فوق الجهاز متناسبان و فولتية المنطقة التي أنت موجود فيها.

### دليل عمليات الخلط

- 1 البداية  
مستوى السرعة الأفضل للشروع في خلط المواد المماثلة للزبدة و الدقيق .
- 2 مزج  
مستوى السرعة الأفضل للخلق الخليط السائل.
- 3 خلط  
مستوى سرعة مناسب لخلق الخليط السائل و مرق السلطنة.
- 4 خفق  
مستوى السرعة المناسب لخليط عجينة الكعكة و الخبز
- 5 للكريمات  
مستوى السرعة الأفضل لخلق البيض و الكريما.

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

### Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ  
DANIŞMA HATTI  
444 66 86

**sinbo**  
www.sinbo.com.tr

### Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

### Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA  
ÜCRETSİZ  
SERVİS

10 GÜNDE  
TESLİMAT  
GARANTİSİ (\*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adrese teslim alınır. 10• iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.  
**(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)**

## - GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçalarını dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicici,6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alır;
  - a. Sözleşmeden dönme, b. Satis bedelinden indirim isteme, c. Ücretsiz onarılmasını isteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - \* Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - \* Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - \* Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketicici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesini durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıdan kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye nin her yerinden **444 66 86** no lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketicici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicici işletiminin yapıldığı yerdeki Tüketicici Hakem Heyeti veya Tüketicici Mahkemesine başvurulabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketicici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

### **GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)**

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda).
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon şebekesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garanti ürünleri yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde oluşacak elektrotatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında oluşabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.



**ÜRETİCİ FIRMA**

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Acıclar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 444 66 86

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr





- KARIŞTIRICI -

- GARANTİ BELGESİ -

**ÜRETİCİ veya İTHALATÇI FİRMANIN,**

**Ünvanı** : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.  
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.  
**Adresi** : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii  
Avcılar / İSTANBUL  
**Telefonu** : Çağrı Merkezi: 444 66 86  
**E-Posta** : info@sinbo.com.tr

**Yetkilinin İmzası** :

  
Yönetim Kurulu Başkanı

  
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ  
İNŞ. SPOR MALZ. İMALAT  
SAN. ve TİC. A.Ş.  
Cihangir Mah. Güvercin Cad.  
No:4 Avcılar / İSTANBUL  
Marmara Kurumları No: 273 008 918

**MALIN,**

**Cinsi** : KARIŞTIRICI  
**Markası** : SİNBO  
**Modeli** : SMX 2741  
**Garanti Süresi** : 2 yıldır  
**Azami Tamir Süresi** : 20 İş Günü  
**Bandrol ve Seri No:** :  
**Kullanım Ömrü** : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

**SATICI FİRMANIN,**

**Ünvanı** :  
**Adresi** :  
**Telefonu** :  
**Faks** :  
**E-Posta** :  
**Fatura Tarih ve Sayısı** :  
**Teslim Tarihi ve Yeri** :  
**Yetkilinin İmzası** :  
**Firmanın Kaşesi** :



**ÜRETİCİ FIRMA**  
**DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER**  
**İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.**  
**VE TİC. A.Ş.**

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere  
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye  
Çağrı Merkezi: 444 66 86  
www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr

**EEE Yönetmeliğine uygundur.**

**AEEE Yönetmeliğine uygundur.**

**Made in Turkey**

**İmal Yılı : 09-2016**